# NOTIFICATION: PREVENTING CORONA VIRUS PNEUMONIA

#### **DEAR CUSTOMERS!**

Facing the outbreak of the new Corona virus, Sun World Halong Complex has performed the following disease prevention measures:

- 1. PUTTING DRY ANTISEPTIC HAND SANITIZER AT THE SERVICE COUNTERS
- 2. SPRAYING FOR REPELLING INSECTS, HYGIENE, DISINFECTION AT THE STATIONS/ ELEVATORS/CABINS AND OTHER PUBLIC AREAS.

At the same time, **Sun World Halong Complex** would like to update our customers with measures to reduce the risk of new Corona virus strain as recommended by the Ministry of Health:

# WASH YOUR HANDS VERY OFTEN WITH SOAP OR DISINFECTANT SOLUTION:

Scrub well inside and outside of palms for at least 20 seconds.

Use disposable paper tissues to dry hands or dry hands with a hand dryer in hot mode, avoid using towels, clothes to wipe hands.

Wash your hands after coughing or sneezing.

#### USE FACE MASKS CORRECTLY

Make sure the mask covers your mouth and nose.

Avoid touching the mask while in use, only handle the straps when removing the mask.

Use only once and throw away in a safe, covered waste container.

Wash your hands after removing the mask.

#### GO TO MEDICAL FACILITIES

If you experience symptoms of fever, cough, or shortness of breath, immediately notify Sun World Halong Complex health staff at hotline: 0989

200 699 or call the Ministry of Health hotline 19003228 to provide information on the epidemic situation nationwide and get advice on how to prevent it.

Share your travel schedule with health staff.

#### **IMPORTANT NOTES**

Do not spit indiscriminately in public.

Avoid close contact with wildlife, domestic animals, whether alive or dead.

Use only cooked foods and ensure food safety.

Keep your body warm, drink plenty of water, and rinse your mouth with antiseptic water.

#### UNDERSTAND MORE ABOUT CORONA VIRUS

Corona virus is a virus that causes respiratory infections with acute pneumonia with symptoms such as unrelenting high fever, cough, shortness of breath, wheezing, etc.

Corona virus is spread from person to person.

Best Regards!



# PHÒNG NGỮA DỊCH VIÊM PHỐI DO VIRUS CORONA

NOTIFICATION ABOUT CORONAVIRUS PREVENTION

Trước sự bùng phát của virus Corona mới, SUN WORLD HALONG COMPLEX đã thực hiện những biện pháp phòng tránh dịch bệnh như sau:

In order to prevent contagion and stop the spread of the new coronavirus, the following disease prevention action have been applied in SUN WORLD HALONG COMPLEX:

- 1 ĐẶT NƯỚC RỬA TAY SÁT KHUẨN KHÔ TẠI QUẦY DỊCH VỤ
  FREE ANTIBACTERIAL HAND SANITIZER IN THE SERVICE COUNTER
- THỰC HIỆN XỊT CÔN TRÙNG, VỆ SINH, KHỬ TRÙNG TẠI NHÀ GA/
  THANG MÁY/ CABIN VÀ CÁC KHU VỰC CÔNG CỘNG KHÁC

CLEANING, DISINFECTION THROUGHOUT THE FACILITY

## RỦA TAY ĐÚNG CÁCH WASH YOUR HANDS PROPERLY



Làm ướt hai lòng bản tay bằng nước, lãy xà phòng vào lòng bàn tay. Chà 2 lòng bàn tay vào nhau.

Wet your hands and apply enough soap (coin size).



Chả ngôn cái của bản tay này vào lòng bàn tay kia và ngược lại (lòng bàn tay ôm lấy ngôn cái)

Rub the back of your fingers.

Rub the tips of your fingers.



Chả lỏng bản tay nây lên mu bản tay kia và ngược lại.

Rub your palms together.



Chả các đấu ngôn tay này vào lòng bàn tay kia và ngược lại.

Rub your thumbs and the ends of your wrists



Chả 2 lỏng bản tay vào nhau, miết mạnh các ngón tay vào các kẽ ngón.

Rub the back of each hand.



Rửa sạch tay dưới vôi nước chảy đến cổ tay.

Wash your hands under clean, running water



Chà mu các ngón tay này lên lông bản tay kia và ngược lại (mu tay để khum khớp với lòng bàn tay).

Rub both your hands while interlocking your fingers.



Làm khô tay.

Dry your hands

# ĐEO KHẨU TRANG Y TẾ ĐÚNG CÁCH

USE FACE MASK PROPERLY



Chỉ sử dụng 1 lắn. Sau khi dùng xong vứt vào thùng rác an toàn.

Use only once and throw away in a covered waste bin.



Khi đeo khấu trang phải lộn mặt xanh (có tính chống nước) ra ngoài, mặt trắng (có tính hút ẩm) vào trong.

When wearing a mask, turn the color side (with water resistance) out, the white side (with moisture absorption) inside.



Khẩu trang phải kín cả mũi lẫn miệng.

Make sure the mask covers the mouth and nose.



Không dùng tay câm khẩu trang, không vo khẩu trang. Khi tháo chỉ cấm dây đeo qua tai.

Avoid touching the face mask while in use, only handle the strap when removing the mask.



Rừa tay với xà phòng và nước sạch ngay sau khi vứt bỏ khấu trang.

Wash your hands after removing a mask.

# LƯU Ý QUAN TRONG IMPORTANT NOTICE



Không khạc nhố bừa bãi nơi công cộng.

Do not spit indiscriminately at public areas.



Giữ ấm cơ thể, uống nhiều nước, súc miệng bằng nước sát khuẩn.

Keep warm, drink plenty of water, and rinse your mouth with antiseptic and mouthwash.



Tránh tiếp xúc với các động vật hoang dã, động vật nuôi dù là sống hay đã chết.

Avoid close contact with wildlife, domestic animals, whether alive or dead.



Chỉ sử dụng các loại thực phẩm được nấu chín và đàm bảo an toàn thực phẩm.

Use only cooked foods and ensure food safety.



### TÌM ĐẾN CÁC CƠ SỞ Y TẾ SEEK MEDICAL CARE









Nếu cảm thấy có triệu chứng sốt, ho hoặc khó thở, Hãy thông báo ngay cho nhân viên y tế của

Sun World HaLong Complex theo Hotline: 0989 200 699

hoặc gọi tới Đường dây nóng 19003228 của Bộ Y Tế để cung cấp thông tin tình hình dịch bệnh.

If you feel unwell or your physical condition worsens, please contact the medical staff of Sun World HaLong Complex via hotline: 0989 200 699 or contact Ministry of Health via hotline 19003228 for update information and advice.

2 Chia sẻ lịch trình di chuyển của bạn với nhân viên y tế.

Share your travel schedule with medical staff.